



INTRODUCCIÓN

Finalidad del libro:

- Lectura lúdica en un contexto de bilingüismo.
- Introducción al inglés escrito en situaciones comunicativas.
- Aprendizaje / repaso de un vocabulario básico en inglés, descubrimiento de otro país de lengua inglesa.

Aquí puedes acceder a información adicional sobre [Pepe en Inglaterra - El viaje a Escocia](#) o [Gordon Reece](#) (autor e ilustrador). También puedes consultar nuestra web www.macmillan-lij.es

ANTES DE LEER



ACTIVIDADES COLECTIVAS

- 🇬🇧 Muestra la cubierta del libro a tus alumnos con el título tapado. Por turno estos irán explicando qué ven y qué se imaginan que ocurre en esta nueva aventura de Pepe. Pregúntales dónde creen que se sitúa la acción. ¿Reconocen al monstruo de la ilustración? ¿Saben qué es el monstruo del lago Ness?
- 🇬🇧 Pregunta a tus alumnos qué saben de Escocia. Haz que lo sitúen en un mapa de Europa. Está muy al norte. ¿Qué clima hará allí? ¿Cuál es la capital? ¿Cómo se llaman sus habitantes? ¿En qué idioma hablan los escoceses? ¿Qué saben tus alumnos de este país y sus habitantes?
- 🇬🇧 Enséñales una canción típica escocesa: *My bonnie lies over the ocean*. Podéis oírla en *youtube*:
(ver <http://www.youtube.com/watch?v=9SYWghuzjKE&feature=related>)

*My Bonnie lies over the ocean,
My Bonnie lies over the sea;
My Bonnie lies over the ocean,
Oh bring back my Bonnie to me.*

(Chorus)
*Bring back, bring back,
Bring back my Bonnie to me, to me,
Bring back, bring back,
Bring back my Bonnie to me.*





*Last night as I lay on my pillow,
Last night as I lay on my bed,
Last night as I lay on my pillow,
I dreamed that my Bonnie was dead.*

También puedes hacer que escuchen música escocesa típica de gaitas.
Recomendamos:

<http://www.youtube.com/watch?v=kXwftXiWIN0>

<http://www.youtube.com/watch?v=kXwftXiWIN0&feature=related>

<http://www.youtube.com/watch?v=vHj0etrp4hY&feature=related>

🇬🇧 En la cubierta aparece un monstruo. ¿Qué es un monstruo? Hablar de ello para comprender que esta palabra tiene varios significados (ver abajo la entrada de la Real Academia Española). ¿De qué monstruos han oído ellos hablar? Apuntar en la pizarra todos los monstruos que nombren. Buscar su traducción al inglés.

Ayúdales a completar la lista. Enumeramos algunos: Seres fantásticos que causan espanto: el monstruo del lago Ness (*Loch Ness monster*), *Bigfoot*, el abominable hombre de las nieves o el yeti (Yeti o *Abominable Showman*), el kraken (Kraken), el ogro (*ogre*), el coco (*bogeyman*), Drácula (Drácula), bruja (*witch*), Frankenstein, Shrek, el vampiro (*vampire*), el centauro (*centaur*), el minotauro (*Minotaur*), el cíclope (*Cyclop*), el basilisco (*Basilisk*), el fauno (*Faun*), el hombre lobo (*werewolf*)... Cosas excesivamente grandes: dinosaurios, pterosaurios...

Distintas acepciones de la palabra - Real Academia Española:

monstruo.

1. m. Producción contra el orden regular de la naturaleza.
2. m. Ser fantástico que causa espanto.
3. m. Cosa excesivamente grande o extraordinaria en cualquier línea.
4. m. Persona o cosa muy fea.
5. m. Persona muy cruel y perversa.
6. m. coloq. Persona de extraordinarias cualidades para desempeñar una actividad determinada





DESPUÉS DE LEER

ACTIVIDADES COLECTIVAS

El póster de Escocia

(Finalidad: reforzar las nociones adquiridas, trabajar la expresión oral, la investigación y la creatividad artística)

Divide la clase en grupos; cada uno de ellos buscará información sobre un tema relacionado con este país y lo expondrá a sus compañeros, en castellano o inglés (en función del interés del profesor y el nivel de inglés de los alumnos). Temas para investigar: Geografía de Escocia, monumentos de interés, deporte, fauna, personajes famosos, comida típica...

Páginas de interés para buscar información:

<http://es.wikipedia.org/wiki/Escocia>

<http://international.visitscotland.com/es/>

El concurso de los monstruos

(Finalidad: fijar las nociones adquiridas sobre los monstruos, investigar, aprender a jugar en equipo)

Nota: Este juego también se puede hacer en inglés para aprender los nombres de todos los monstruos en este idioma y aprender a describirlos.

Se necesita:

Blu-tack o celo

Cartulina grande (opcional) y cartulinas del tamaño de un naipe

Buscar en Internet e imprimir imágenes de monstruos.

Los alumnos pegarán (con blu-tack o celo) en el encerado o en una cartulina las imágenes de todos los monstruos que hayan encontrado. En una cartulina del tamaño de un naipe pondrán solo el nombre del monstruo).

(Ejemplo:

Se hacen dos equipos. El maestro baraja los naipes con los nombres de los monstruos.

- El portavoz del equipo 1 dice un número.
- El maestro saca la carta que está en esa posición y lee el nombre del monstruo. Luego vuelve a poner la carta al final del montón.





- Un miembro del primer equipo debe identificar el monstruo nombrado y llevárselo del póster.
- Le toca el turno al segundo equipo, que hará lo mismo.
- Si el alumno se equivoca de monstruo, el turno pasa al equipo contrario. Si sale el nombre de un monstruo que ya se ha quitado de la pizarra, el turno también pasa al equipo contrario. Cuando se acaben los monstruos en el encerado, se cuentan los monstruos de cada equipo y gana el equipo que tiene más.

El viaje a Escocia

(Finalidad: reforzar las nociones adquiridas, trabajar la expresión oral y la investigación)

Pide a tus alumnos que organicen por grupos un viaje a Escocia, con itinerarios e información sobre lo que quieren ver, y lo expongan en inglés a sus compañeros.

Representemos

(Finalidad: trabajar la expresión oral y corporal, la memoria y la creatividad)

Vamos a representar una escena adaptada del libro.

7 Personajes:

Pepe	Señora MacDonald	Camarero 1
Lia	Señor MacDonald	Camarero 2
Hamish		

Necesitas:

Dos faldas escocesas para Pepe y Hamish

Chaleco y pajarita para los camareros

Una máquina de fotos para Lia

Una mesa, sillas

Para saber cómo se pronuncian las palabras difíciles como, por ejemplo, “ceilidh” puedes consultar Macmillan Dictionary online:

<http://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/ceilidh>



PEPE EN INGLATERRA
**EL VIAJE
A ESCOCIA**



Mrs MacDonald (escondiendo detrás de la espalda una falda escocesa para Pepe): *Tonigh we are going to a ceilidh, children.*

Mr MacDonald: *A ceilidh is a night of music and dance.*

Hammish and Lia: *Hurrah! That's fun!*

Mrs MacDonald (enseñando la falda escocesa que ha comprado a Pepe):

I've bought you something special, Pepe... a kilt!

Lia: *Try it on, Pepe!*

Pepe: *It's -er- very nice. Thank you. (Pepe, rojo como un tomate, se pone la falda y se quita los pantalones)*

Mrs MacDonald: *You look lovely, Pepe.*

Mr MacDonald: *You're a MacDonald now, Pepe!*

Lia: *I'll take a photo!*

Pepe (mirando hacia el público y en voz baja):

I'm not going to show THIS photo to my friends.

Hammish (sale corriendo): *I'm going to wear my kilt too!*

Lia: *What a good idea!*

Hammish vuelve vestido con su falda escocesa.

Mr MacDonald (mirando su reloj): *It's already seven o'clock. Time for dinner.*

Mrs MacDonald: *Off we go, children!*

Los actores salen de la clase y entran poco después.

Waiter 1 (abre la puerta): *Welcome to our restaurant!*

Mr MacDonald: *Good evening.*

Mr MacDonald: *Good evening.*

El camarero los acompaña hasta su mesa y todos toman asiento.

Waiter 1: *I hope you enjoy a pleasant evening.*

Mr & Mrs MacDonald: *Thank you!*

Llega el segundo camarero.

Waiter 2: *Good evening ladies and gentleman.*

What will you have for dinner?

Mr MacDonald: *Let's all have the haggis!*



PEPE EN INGLATERRA
**EL VIAJE
A ESCOCIA**



- Pepe:** *We went on a haggis hunt today. But we didn't catch one!*
- Waiter 2:** *A haggis hunt!*
- Lia:** *Oh, Pepe!*
- Mr MacDonald:** *Haggis hunt is a typical Scottish joke!*
- Mrs MacDonald:** *The haggis is not an animal: it's a Scottish dish!*
- Hammish:** *It's made of sheep offal.*
- Pepe:** *It's very nice!*
- Lia:** *And we don't have to catch it, Pepe!*

Todos se ríen y acaba la representación.





FICHA 1.

Une los dibujos con su nombre en inglés.



otter

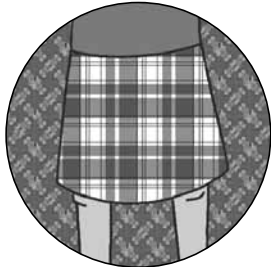
harp



accordion



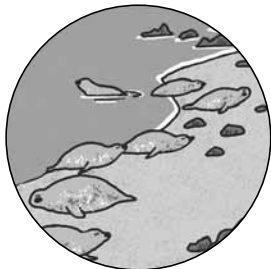
violin



castle



sheep



deer

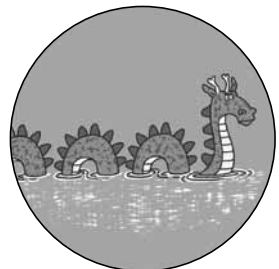
kilt



scottish terrier



grey seals



highland cow



nessie



PEPE EN INGLATERRA
**EL VIAJE
 A ESCOCIA**



FICHA 2.

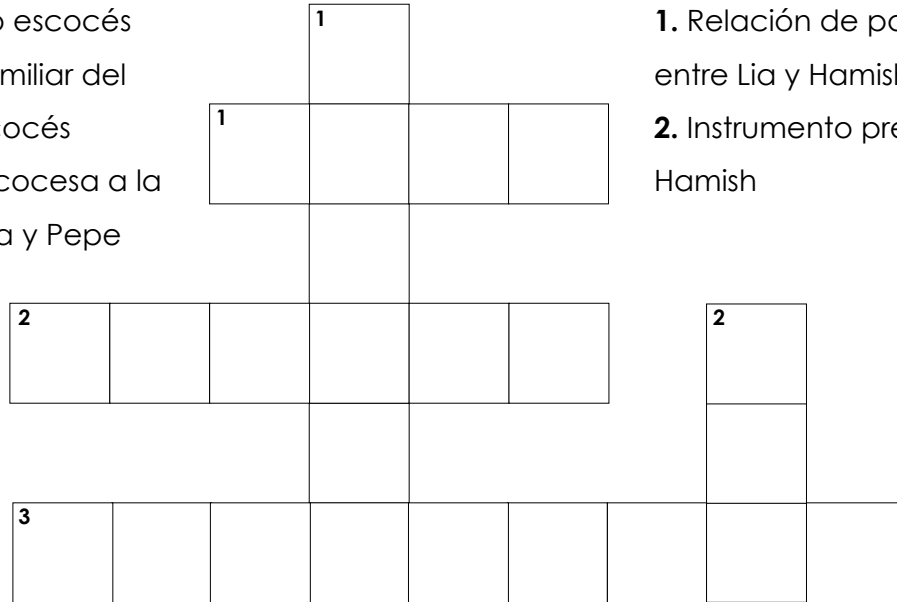
Resuelve este crucigrama en inglés.

Horizontal

1. Un invento escocés
2. Nombre familiar del monstruo escocés
3. Ciudad escocesa a la que llegan Lia y Pepe
4. Boñiga

Vertical

1. Relación de parentesco entre Lia y Hamish
2. Instrumento preferido de Hamish





FICHA 3. 

Completa estas ocho preguntas en inglés para obtener el diploma de guía de Escocia.

1. Which is the capital of Scotland?

The capital of Scotland is _____.

2. Write the name of a very Scottish dinner.

A very scottish dinner is _____.

3. Where did the kings of Scotland sit to be crowned?

They sat on _____.

4. Where does Nessie live?

Nessie lives in _____.

5. Write the names of three animals that live in Scotland.

6. What is a ceilidh?

A ceilidh is _____.

7. What's the name of the typical Scottish skirt?

The typical Scottish skirt is called _____.

8. What is a haggis?

The haggis is

_____.





FICHA 4.

Completa los bocadillos con las palabras que faltan.



Look at all the _____ !

I like the _____ !

I like the _____ .

Can you see _____ ?



I like the _____ !

No, I can't see _____ !

The monster's name is _____ .

He's throwing _____ !



He's throwing _____ !

He's tossing _____ !



PEPE EN INGLATERRA
**EL VIAJE
A ESCOCIA**



FICHA 5.

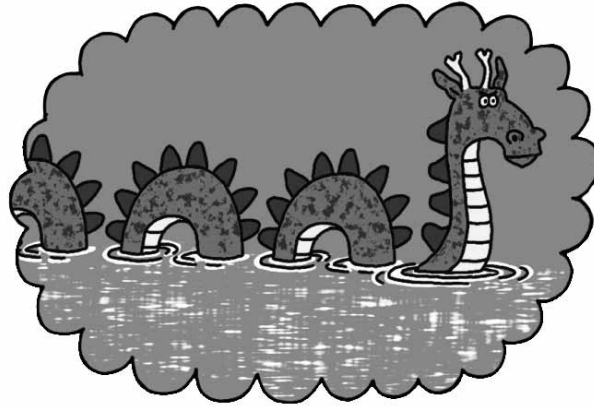
Escribe en inglés los nombres de los objetos de la ilustración.



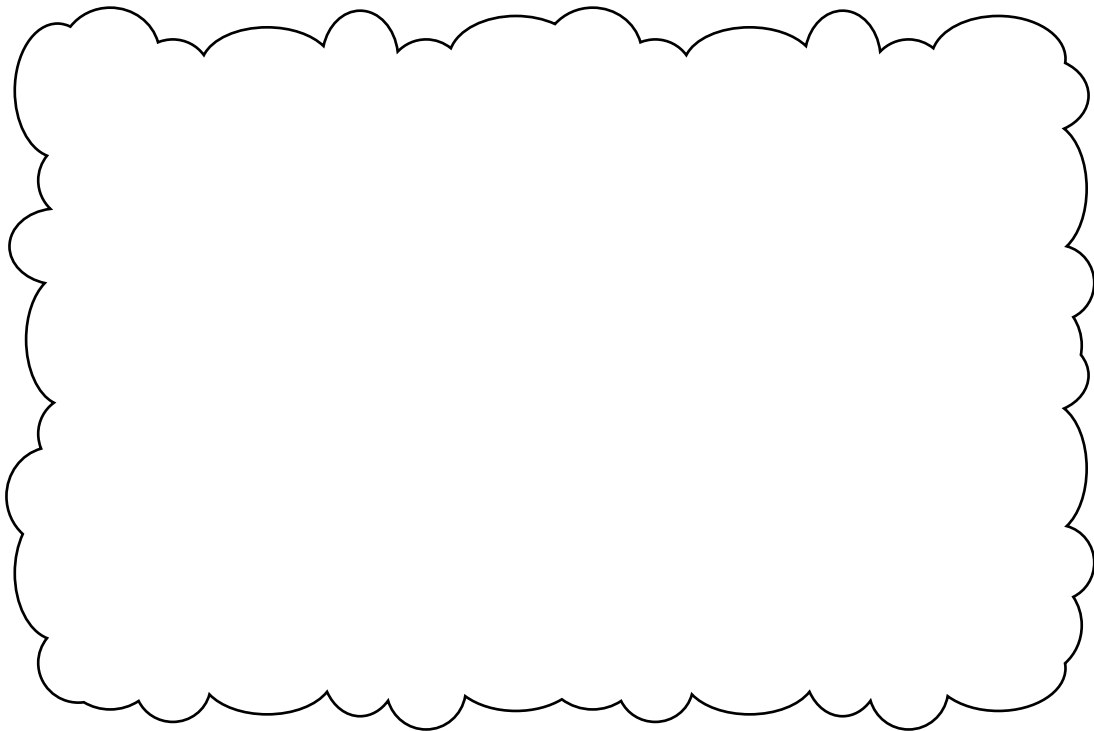


FICHA 6. 

El ilustrador de este libro ha pintado de esta forma un monstruo:



Invéntate tú un monstruo y coloréalo. Luego descríbelo en tres líneas en inglés.



PEPE EN INGLATERRA
**EL VIAJE
A ESCOCIA**



FICHA 7.

¿Cuál es el orden correcto de estas ilustraciones?

